Installation and Care Guide
Guide d’installation et d’entretien
Guía de instalación y cuidado

Kitchen and Entertainment Sinks
Éviers de cuisine et de récréation
Fregaderos de cocina y para ocasiones especiales

K-3145, K-3361, K-3362,
K-3363, K-3369, K-3371,
K-3372, K-3373, K-3382

M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de **M**
corresponden a México (Ej. K-12345**M**)

USA: 1-800-4-KOHLER
Canada: 1-800-964-5590
México: 001-877-680-1310

kohler.com



1068905-2-B

©2008 Kohler Co.

Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler Company. Your Kohler Company product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry, and innovation Kohler Company stands for. We are confident its dependability and beauty will surpass your highest expectations, satisfying you for years to come.

All the information in this guide is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler Company, we strive to fulfill our mission of improving the level of gracious living for each person who is touched by our products and services. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

Please take a few minutes to review this guide. If you encounter any installation or performance problems, please call 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada, or 001-877-680-1310 from within Mexico.

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler. Votre produit de la compagnie Kohler reflète la véritable passion du design, d'artisanat, d'art et d'innovation représentant la compagnie Kohler. Nous sommes confiants que sa fiabilité et beauté surpasseront vos exigences les plus élevées, vous satisfaisant pendant les années à venir.

Toute l'information dans ce guide est basée sur la dernière disponible au moment de la publication. A la compagnie Kohler, nous aspirons à remplir notre mission d'améliorer le niveau de vie gracieux pour chaque individu affecté par nos produits et services. Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications aux caractéristiques, emballages ou disponibilités des produits, et ceci à tout moment et sans préavis.

Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour étudier ce guide. En cas de problème d'installation ou de performance, veuillez composer le 1-800-4-KOHLER à partir des É.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada, ou le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

Gracias por elegir los productos Kohler

Gracias por elegir los productos de Kohler. Su producto de Kohler Company refleja la verdadera pasión por el diseño, la mano de obra, la artesanía y la innovación que forman parte de Kohler Company. Estamos seguros que su confiabilidad y belleza excederán sus más altas expectativas, dándole satisfacción por años.

Toda la información que aparece en la guía está basada en la información más reciente disponible al momento de publicación. En Kohler Company, nos esforzamos por alcanzar nuestra misión de mejorar el nivel del buen vivir de quienes disfrutan de nuestros productos y servicios. Nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad del producto en cualquier momento, sin previo aviso.

Dedique unos minutos para leer esta guía. Si tiene algún problema de instalación o funcionamiento, llámenos al 1-800-4-KOHLER desde los EE.UU., 1-800-964-5590 desde Canadá, ó 001-877-680-1310 desde México.

Important Information



WARNING: Risk of personal injury. Use gloves and handle sink edges carefully. Metal surfaces are sharp and can cause severe cuts.

NOTE: Your sink may appear different than the sink pictured throughout the installation steps.

Important Information (cont.)

NOTE: More specialized tools may be required to install the sink to countertop materials other than wood or wood composites.

- ☐ The number of clips included with your sink may differ from the number of clips illustrated. Use all clips included with the sink.
- ☐ For replacement installations, make sure the existing cutout is the same size or smaller than the cutout for the new sink.
- ☐ This sink is not intended for undercounter installation.
- ☐ Allow the sealant to cure following the sealant manufacturer's instructions.
- ☐ Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

Renseignements importants

AVERTISSEMENT: Risque de blessures corporelles. Porter des gants et manipuler les rebords de l'évier avec précaution. Les surfaces en métal sont tranchantes et peuvent causer de sévères coupures.

REMARQUE: L'évier actuel pourrait différer de celui illustré dans les étapes d'installation.

REMARQUE: Plus d'outils spécialisés peuvent être requis pour installer l'évier sur des matériaux de comptoir autres que bois ou bois composites.

- ☐ Le nombre de clips inclus avec l'évier pourrait différer du nombre illustré. Utiliser tous les clips inclus avec l'évier.
- ☐ Pour des installations de remplacement, s'assurer que la découpe existante soit de taille égale ou inférieure à celle du nouvel évier.
- ☐ Cet évier n'est pas conçu pour une installation sous comptoir.
- ☐ Laisser prendre le mastic selon les instructions du fabricant.
- ☐ Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications sur le design des produits et ceci sans préavis, tel que spécifié dans le catalogue des prix.

Información importante



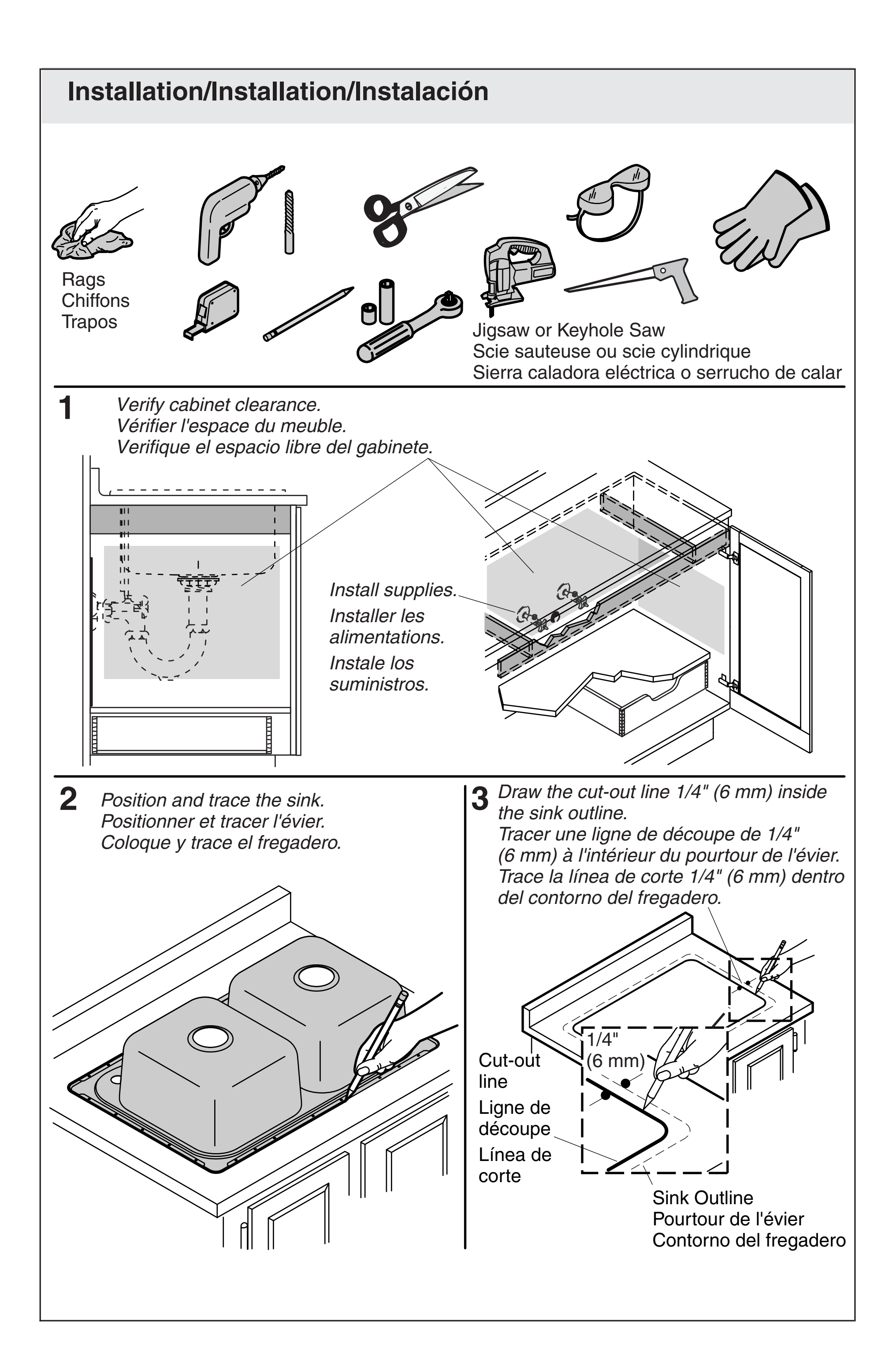
ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. Utilice guantes y tenga cuidado con los bordes del fregadero. Las superficies metálicas tienen bordes cortantes y pueden producir cortaduras graves.

NOTA: Su fregadero puede diferir del fregadero ilustrado en los pasos de instalación.

NOTA: Es posible que requiera herramientas especiales para instalar el fregadero en materiales de cubierta distintos a la madera o compuestos de madera.

- ☐ El número de clips que se incluyen con su fregadero puede diferir del número de clips ilustrados. Utilice todos los clips incluidos con el fregadero.
- ☐ Si va a reemplazar el fregadero, asegúrese de que la abertura existente sea del mismo tamaño o menor que la abertura para el fregadero nuevo.
- ☐ Este fregadero no está diseñado para instalaciones bajo cubierta.
- ☐ Deje que el sellador se seque según las instrucciones del fabricante del sellador.
- ☐ Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de los productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

Installation/Installation/Instalación

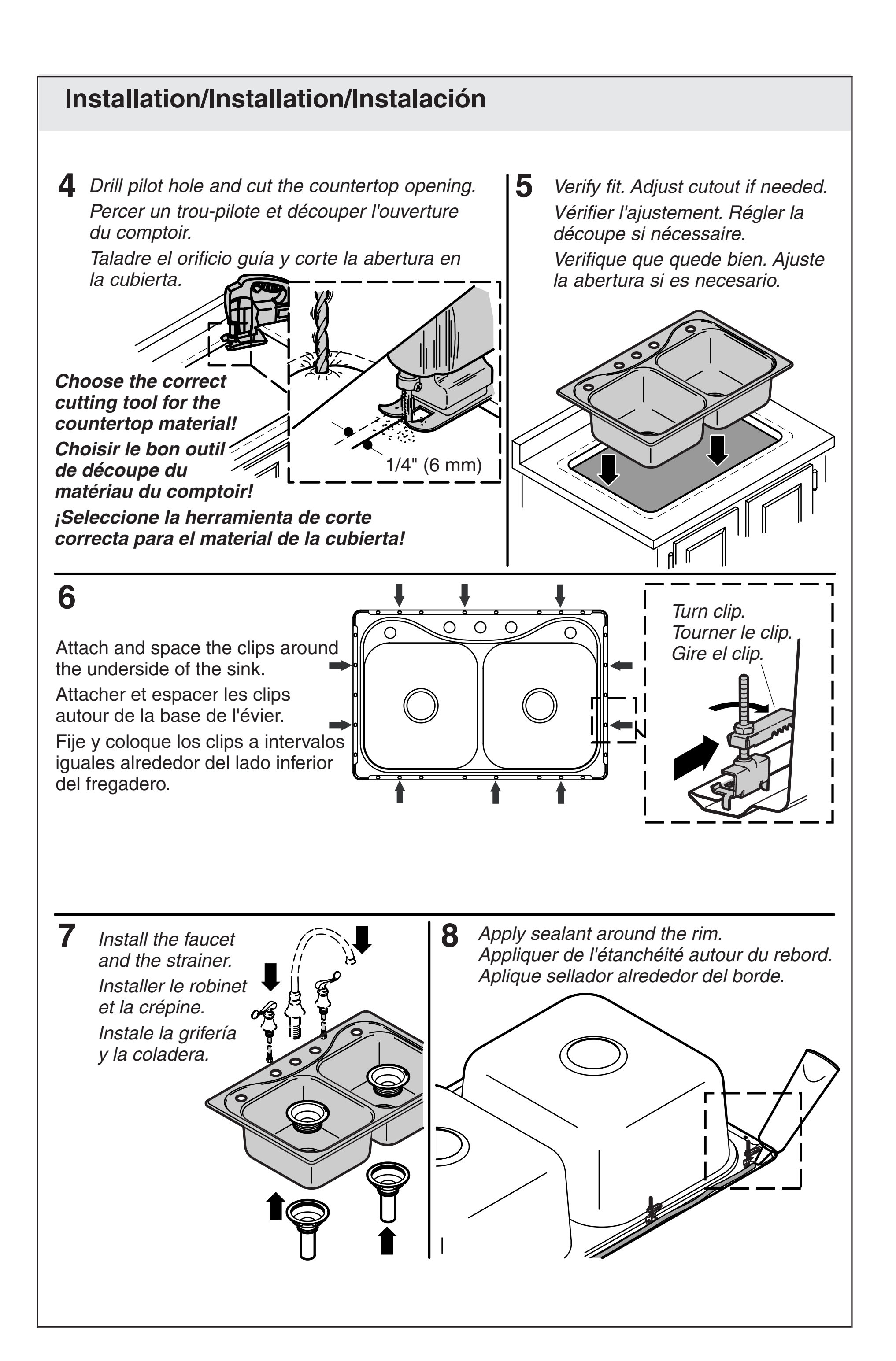


1 *Verify cabinet clearance.*
Vérifier l'espace du meuble.
Verifique el espacio libre del gabinete.

2 *Position and trace the sink.*
Positionner et tracer l'évier.
Coloque y trace el fregadero.

3 *Draw the cut-out line 1/4" (6 mm) inside the sink outline.*
Tracer une ligne de découpe de 1/4" (6 mm) à l'intérieur du pourtour de l'évier.
Trace la línea de corte 1/4" (6 mm) dentro del contorno del fregadero.

Installation/Installation/Instalación



4 *Drill pilot hole and cut the countertop opening.*

Percer un trou-pilote et découper l'ouverture du comptoir.

Taladre el orificio guía y corte la abertura en la cubierta.

Choose the correct cutting tool for the countertop material!

Choisir le bon outil de découpe du matériau du comptoir!

¡Seleccione la herramienta de corte correcta para el material de la cubierta!

5 *Verify fit. Adjust cutout if needed.*

Vérifier l'ajustement. Régler la découpe si nécessaire.

Verifique que quede bien. Ajuste la abertura si es necesario.

6

Attach and space the clips around the underside of the sink.

Attacher et espacer les clips autour de la base de l'évier.

Fije y coloque los clips a intervalos iguales alrededor del lado inferior del fregadero.

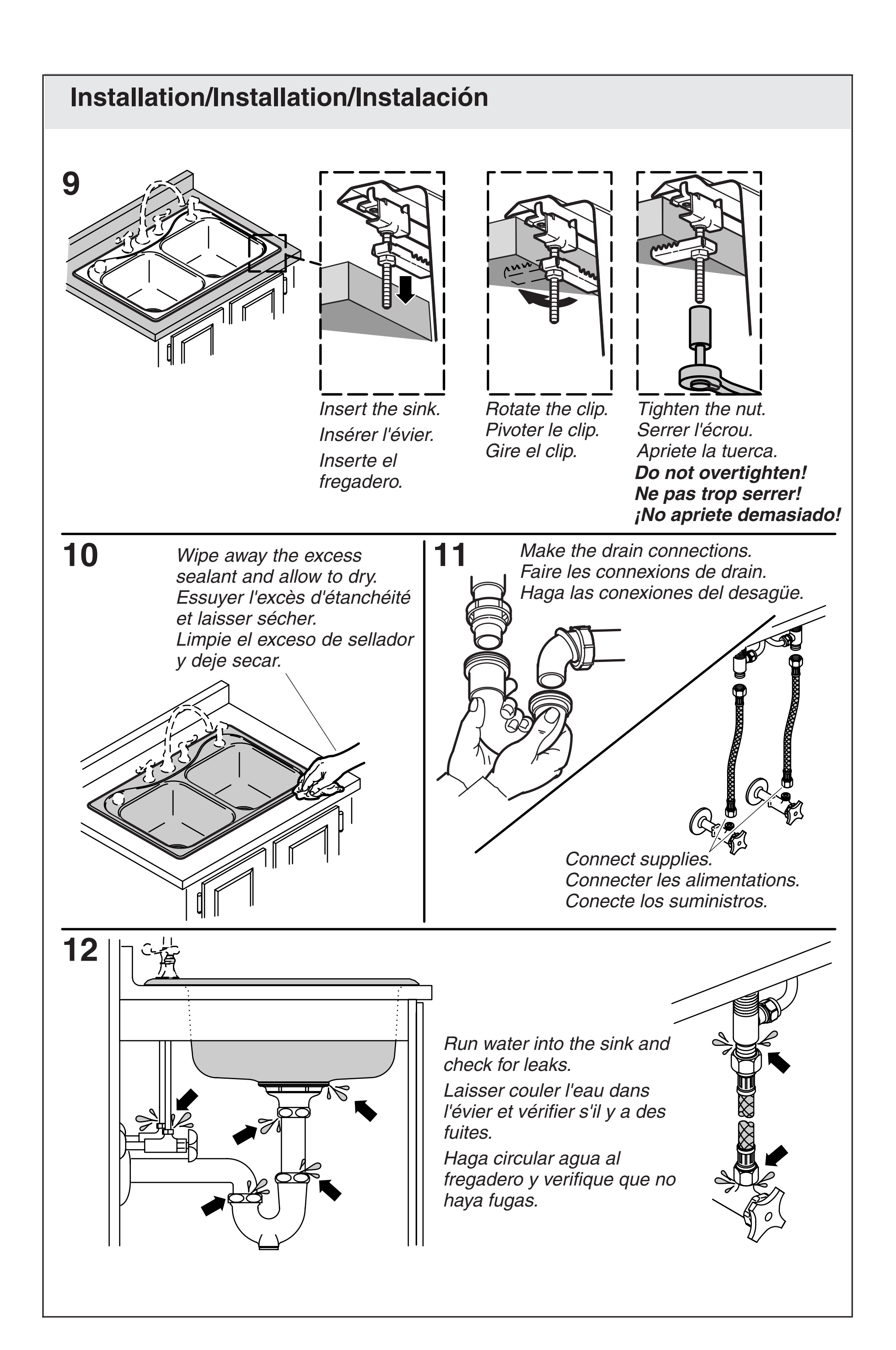
7 *Install the faucet and the strainer.*

Installer le robinet et la crépine.

Instale la grifería y la coladera.

8 *Apply sealant around the rim.*
Appliquer de l'étanchéité autour du rebord.
Aplique sellador alrededor del borde.

Installation/Installation/Instalación



9

Insert the sink.
Insérer l'évier.
Inserte el fregadero.

Rotate the clip.
Pivoter le clip.
Gire el clip.

Tighten the nut.
Serrer l'écrou.
Apriete la tuerca.
Do not overtighten!
Ne pas trop serrer!
¡No apriete demasiado!

10

Wipe away the excess sealant and allow to dry.
Essuyer l'excès d'étanchéité et laisser sécher.
Limpie el exceso de sellador y deje secar.

11

Make the drain connections.
Faire les connexions de drain.
Haga las conexiones del desagüe.

Connect supplies.
Connecter les alimentations.
Conecte los suministros.

12

Run water into the sink and check for leaks.

Laisser couler l'eau dans l'évier et vérifier s'il y a des fuites.

Haga circular agua al fregadero y verifique que no haya fugas.

Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface. Cleaners containing chloride are not recommended.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to soak on surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- Be careful not to leave staining materials in contact with the surface for extended periods of time.
- The ideal cleaning technique is to rinse thoroughly and blot dry any water from the surface after each use.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Entretien et nettoyage

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l’entretien de votre produit KOHLER:

- Utiliser un détergent doux tel que liquide pour vaisselle et de l’eau chaude pour nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs car ils pourraient rayer ou abîmer la surface.
- Lire attentivement l’étiquette du produit de nettoyage pour vérifier qu’il soit adéquat à utiliser sur le matériau.
- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l’appliquer sur la totalité de la surface.
- Ne pas permettre aux nettoyants de reposer sur la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l’eau immédiatement après l’application du nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.

Pour l’information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter www.kohler.com/clean. Pour commander des informations d’entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537 puis presser 1 pour les produits Kohler et 3 pour littérature.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Para la limpieza, utilice solamente un detergente suave como el jabón líquido para lavar platos y agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos que puedan rayar u opacar la superficie.
- Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurar que no presente riesgos al usarse en el material.
- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en la superficie.
- Limpie con un trapo y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar limpiadores. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.

Cuidado y limpieza (cont.)

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537 y presione 1 para productos Kohler y luego 3 para documentos.

One-Year Limited Warranty

KOHLER plumbing products are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one (1) year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs. Use of in-tank toilet cleaners will void the warranty.

To obtain warranty service contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada and 001-877-680-1310 from within Mexico.

Implied warranties including that of merchantability and fitness for a particular purpose are expressly limited in duration to the duration of this warranty. Kohler Co. and/or seller disclaims any liability for special, incidental or consequential damages.

Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

Garantie limitée d'un an

Les produits de plomberie KOHLER sont garantis contre tout défaut matériel et de fabrication pour un an, à partir de la date de l'installation.

Kohler Co. jugera à sa discrétion, de la réparation, du remplacement ou du réglage approprié et ceci après toute inspection faite par Kohler Co. de tous défauts dûs à une utilisation normale et ceci pendant un (1) an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation. L'utilisation de nettoyants à l'intérieur du réservoir annulera la garantie.

Pour obtenir un service-garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation, revendeur par internet ou par écrit à Kohler Co. à l'attention de: Département du service clientèle, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, USA, ou en composant le 1-800-4-KOHLER à partir des É.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada et le 001-877-680-1310 depuis le Mexique.

Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier, se limitent expressément à la durée de la présente garantie. Kohler Co. et/ou le vendeur déclinent toutes responsabilités contre tous dommages occasionnés, imprévisibles ou corrélatifs.

Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie, ou l'exclusion ou la limitation spéciale, de dommages occasionnés, ou corrélatifs à un accident, ainsi ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

Garantía limitada de un año

Se garantiza que los productos de plomería KOHLER están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un (1) año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación. El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía.

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, o llame al 1-800-4-KOHLER desde los Estados Unidos, al 1-800-964-5590 desde Canadá, o al 001-877-680-1310 desde México.

Toda garantía implícita en relación a productos de uso comercial, incluyendo la comercialización e idoneidad del producto para un uso determinado, se limita expresamente a la duración de la presente garantía. Kohler Co. y/o el vendedor no se hacen responsables por concepto de daños particulares, incidentales o indirectos.

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.


1068905-2-B
KOHLER®